



## VÁSÁRLÓI JOGOK

A békéltető testület segít a jogviták rendezésében 14. o.



## ÚJ ÉV, ÚJ CSARNOK

Schaeffler-csoport: csapágyak és fejlesztések 15. o.



## KLASZTERBEN AZ ERŐ

Első Magyar-Román Nemzetközi Klaszterkonferencia 11. o.



## IRODAAVATÓ

Hajdúböszörményi iroda: találkozási pont a vállalkozóknak 5. o.

# Iránytű Magazin

II. évfolyam 1. szám

ÜZLET KULTÚRA SZAKKÉPZÉS PIACRA  
PÁLYAVÁLASZTÁS RENDEZVÉNY WORKSHOP  
NEMZETKÖZI PARTNERHÁLÓZAT

JUTÁS INNOVÁCIÓ KONFERENCIÁK  
MESTERKÉPZÉS BEFEKTETÉS EEN –  
KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

## „MERJENEK NAGYOBB CÉGEKKÉ VÁLNI”

Interjú az MNB  
ügyvezető igazgatójával  
8. OLDAL

## 150 ÉVE SZÜLETETT SESZTINA JENŐ

A Debreceni Kereskedelmi és  
Iparkamara karizmatikus  
elnökére emlékezünk  
18. OLDAL

## PLUSZ

ATA Carnet: az áruk  
útlevéle  
→ 5. o.

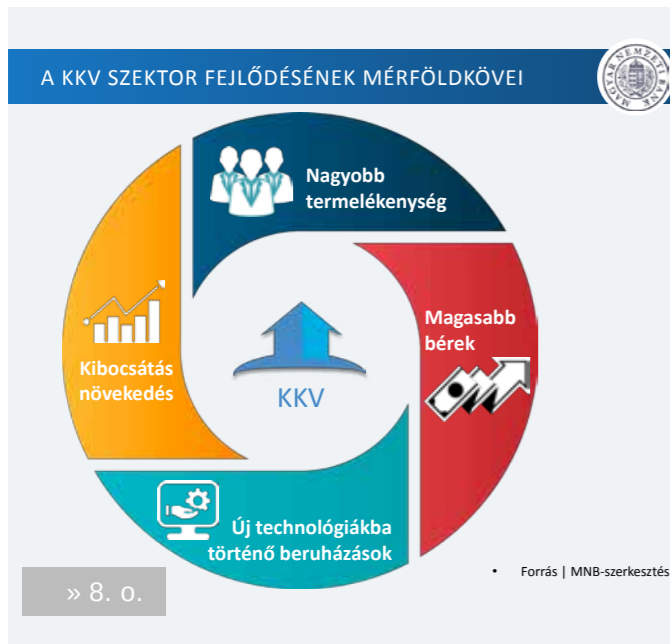
Mestereket avattak  
→ 7. o.

HUNÉP: megtörtént  
a generációváltás  
→ 17. o.

Üzleti angol:  
top tippek  
→ 21. o.



HAJDÚ-BIHAR MEGYEI  
KERESKEDELMI ÉS  
IPARKAMARA



#### IMPRESSZUM

Kiadja: Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara  
4025 Debrecen, Vörösmarty utca 13-15.  
Felelős kiadó: Miklóssy Ferenc elnök és Dr. Skultéti Éva főtítkár  
Szerkesztők: HBKIK Szerkesztőbizottság, főszerkesztő: Engi Csilla  
Kapcsolat: kommunikacio@hbkik.hu  
ISSN 2631-049X  
DTP, nyomda: Bordás Tamás, Center-Print Nyomda Kft.  
Fotók: HBKIK archívum, pexels.com, Déri Múzeum gyűjteménye: 18-19. o.;  
Sesztina hagyaték: címlap, 2. o.; Derencsényi István: 2, 6, 7, 8, 20. o.; FAG  
archívum: címlap, 2, 15-16. o.; G&L: 21. o.; Horváth Tamás: címlap, 5. o.;  
Matey István: 11. o.; Miskolczi János: címlap, 11. o.  
Fotóink, írásaink és grafikáink, a szerkesztési és tördelési megoldások szerzői jogvédelem alatt állnak. Engedély nélküli másolásuk és felhasználásuk jogszabályba ütközik, és büntetőjogi felelősséggel jár.

# TARTALOM

## IRÁNYTŰ MAGAZIN

### Elnöki köszöntő



*Mind nemzetgazdasági, mind pedig városi, megyei szinten sikeres volt a 2018-as év. Jelentősen nőttek a jövedelmek, a vállalászási környezet érezhetően javult, hiszen akinek elképzelése volt, az hozzájuthatott érdemi támogatásokhoz, és megvalósíthatta az esetleg már régen dédelgetett álmát.*

*Debrecen történelmi esélyhez jutott azzal, hogy tovább nőtt a befektetői érdeklődés a város iránt. Persze, a megyeszékhely tett is érte, hogy így legyen. Folyamatosak az intézményi- és az infrastrukturális fejlesztések, legyen szó iskola- vagy útépitésekről, iparterületek kialakításáról vagy éppen reptérfejlesztésről.*

*Egyelőre azt látjuk, hogy a lehetőségek egész széles köre tárult fel előttünk, ezen lehetőségek megragadása, észszerű kihasználása azonban hatalmas felelősséget ró a városra. Debrecennek elemi érdeke, hogy a robbanásszerű iparfejlesztés ne álljon meg a város határainál, hanem dinamizálja a teljes megyét, sőt, az egész hátrányos helyzetű Észak-alföldi régiót. Ugyanakkor segíteni csak azon lehet, aki maga is akarja, tehát a kistelepüléseknek és az ott élő kis- és középvállalkozásoknak is akarni kell a közös jövőt. És itt jön be a képbe a kamara a maga 169 éves múltjával, és a rendelkezésére álló mind szélesebb eszköztárral. Segítenünk kell a nagy befektetőket a partnerkeresésben, a hazai kkv-szektor pedig képessé kell tenni az egyenrangú partnerségre.*

Miklóssy Ferenc

a Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara elnöke

### 4 HÁZUNK TÁJA

Kamarai hírek: Ünnepi terítékek a Kamarában; A böszörményi vállalkozók második otthona; ATA Carnet; Adni jó

### 7 SZAKKÉPZÉS

Mestereket avattak; Versenyben a legjobbak

### 8 KITEKINTŐ

„Merjenek nagyobb cégekké válni”; A Brexit után is számíthatnak ránk; Első Magyar-Román Nemzetközi Klaszterkonferencia; Soroló

### 13 BÖRZE

Válogatás nemzetközi üzleti ajánlatokból

### 14 FÓKUSZBAN

Hatékony vitarendezés fogyasztói jogvitákban

### 15 PÓDIUM

„Kos vagyok, ezért sem szeretek veszíteni

### 17 PÓDIUM PLUSZ

HUNÉP – Megtörtént a generációváltás

### 18 CÍMLAPON

150 éve született Sesztina Jenő

### 20 RENDEZVÉNYEK

Észak-Alföldi Innovációs Díj; NAV Adózási Konferencia; NAV Adózási Tájékoztató Napok; Közbeszerzési

### 21 BUSINESS TALKS

Top tippek a modern angol üzleti nyelv használatához

### 22 PIHENŐSAROK

Farsangoló

# ÜNNEPI TERÍTÉKEK A KAMARÁBAN

## KÉPRIPORT

2018. december 10-e és 18-a között volt látható a HBKIK Vörösmarty utcai székházában a Hajdú-Bihar Megyei Népművészeti Egyesület időszaki kiállítása. „A népművészetet nem ápolni kell (hiszen szerencsére nem beteg), hanem éltetni, fenntartani, ez pedig a mi és az utódaink felelőssége” - fogalmazott köszöntőjében Radics László, a Kamara kézműves tagozatának alelnöke, aki méltatta a Kamara és az Egyesület közötti együttműködési megállapodás szerepét, és szolt a hagyományápolás fontosságáról is. Hubert Erzsébet, az Egyesület elnöke (*jobb oldali képünkön jobbra*) a rögtönzött tárlatvezetés előtt kiemelte, hogy a karácsonyi ünnepkörre való ráhangolódás jegyében ezúttal olyan kézműves termékeket – kerámia edényeket, textileket, és egyéb, a természetben előforduló anyagokból készülő tárgyakat – válogattak össze, amelyek ma is alkalmasak a mindennapi használatra, és egyben az otthonunk ékeségei lehetnek.



# KAMARAI HÍREK

## RÖVIDEN



### A BÖSZÖRMÉNYI VÁLLALKOZÓK MÁSODIK OTTHONA

Jó ízlés, visszafogott elegancia, praktikus kialakítás és remek (ki)használhatóság – egyetlen mondatban így lehetne összefoglalni a Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara hajdúböszörményi területi irodájának lényegét; a helyi vállalkozók pénteken ünnepélyesen is birtokba vehették második otthonukat Hajdúböszörményben, a Kossuth utca 5. I/9. alatt.

### Régi álmuk volt

Kathiné Juhász Ildikó házigazdaként köszönetet mondott a HBKIK megyei vezetőinek azért, hogy az új területi irodával a helyiek régi álma vált valóra. „A kamara, mint köztestület alapvető céljai változatlanok, viszont változott a társadalmi,

gazdasági környezet és vele a vállalkozói igények is. Régi óhaj volt a megye 2. és a régió 4. városában, hogy a rendelkezésre álló kamarai szolgáltatásokat egy 21. századi infrastruktúrán keresztül tudjuk eljuttatni az érintettekhez. Az új területi irodában minden feltétel adott ahhoz, hogy kiszolgáljuk a helyi vállalkozókat és lehetőség szerint bővítsük a tagjaink számát. Elvégre értük, a gazdaság szereplőjéért vagyunk” – fogalmazott.

### Reformpályára állni

Miklóssy Ferenc, a HBKIK elnöke „A magyar gazdaság 2019. évi kilátásai” című előadásában azt hangsúlyozta, hogy bár az elmúlt 8-10 évben jelentősen erősödött a magyar gazdaság, a tartós gazdasági növekedés érdekében reformpályára kell állnunk. Hajdú-Bihar talán a legellentmondásosabb megye; miközben Debrecen

### 1 ATA CARNET: AZ ÁRUK ÚTLEVELE

Az ATA igazolvány egy olyan nemzetközi vámokmány, amely jelentősen leegyszerűsíti az áruk vámmentes ideiglenes kivitelét (például kiállítás, munkavégzés céljából), megkönnyítve ezzel a vállalkozások külpiaci megjelenését, tevékenységét. A nyomtatvánnyal történő áru kivitel



Passport for goods

két nagy előnnyel jár:

- Csökkenti a költségeket, mert elkerülhető a vám és egyéb adók, illetékek fizetése, amelyek a normál ideiglenes import eljárás során felmerülnének.
- Egyszerűsödik a vám eljárás, mert csak egyetlen okmányt szükséges használnia a határokon, így kevesebb időt vesz igénybe a vámkezelés. Részletes információk elérhetők a hbkik.hu honlapon vagy hívja a +36 52 500 730-as telefonszámot. **Önkéntes kamarai tagok számára jelentős kedvezményt nyújtunk az ATA Carnet díjából!**

szárnyal, a vidék fokozatosan szakad le tőle. Ugyanez Magyarországra is igaz; miközben nálunk az export több mint a felét a multik adják, a hazai kkv-k részesedése a kivitelből csupán 10 százalék. Ugyanez a cseheknél közel 50 százalék. Ráadásul (mint a Magyar Nemzeti Bank elemzéséből kiderül) nálunk ez a termelékenységi olló folyamatosan nyílik. Napjaink egyik vezető amerikai közgazdásza mondta azt, hogy a globalizáció egy aranyból szőtt kényszerzubbony, ahol csak az lehet nyertes, akinek magas szintű oktatási rendszere van, nemzetközileg versenyképes, nemzetileg elkötelezett vállalkozói közösséggel rendelkezik, és mindehhez a jövőbe mutató kutatás-fejlesztési tevékenységet folytat. Hát, ezek azok, amik nálunk egyelőre hiányoznak, vagy csak nagyon nyomokban lelhetőek fel” - mondta a kamara elnöke.



ADNI JÓ!

### VILÁGBAJNOKI DOBOGÓN A SZAKÁCSAINK

Bronzermes lett a Luxemburgban megrendezett szakács-világbajnokságon a Hajdúböszörményi Gasztronómiai Egyesület által benevezett Hajdúsági Regionális Culinary Team. A sikert a régiós csapatok közötti versenyben érték el a mesteri ételeket készítő szakácsaink és cukrászaink. Gajdán Antalné, az egyesület elnöke a 2018. november 29-ei sajtótájékoztatón elmondta, hogy ezen

### A siker receptje

Elhangzott, hogy a munka közterhei nemzetközi összehasonlításban még mindig magasak idehaza, ami a fejlesztésektől, az eszközbeszerzésektől von el forrásokat. Pedig a boldogulás ma három dolgon múlik: a szaktudáson, az alkalmazott technológián és a megfelelő munkaszervezésen. A hozzáadott érték tekintetében sem állunk valami jól, hiszen például a járműiparban vagy az elektronikában nálunk jellemzően csak összeszerelés folyik, a kutatás-fejlesztés a külföldi anyacégeknél zajlik. A hazai kkv-k fejlesztése nélkül elképzelhetetlen a felzárkózásunk a fejlett Európához és a világhoz. Az MNB növekedési jelentése két pályát vázol fel: az egyik azt mutatja, hogy ha semmin nem változtatunk, akkor tartósan leszakadunk, a másik pedig azt a reformpályát jelzi, melynek révén

a megmértetésen is az ország, a megye és persze Hajdúböszörmény hírnevének öregbítése volt elsődleges céljuk. „Minden megmértetésen tanulunk valamit, amit beépíthetünk a csapat munkájába azért, hogy a nemzetközi szakmai trendeknek minél inkább megfeleljünk. Ezáltal a szakma iránti elkötelezettségünk mellett a szaktudásunk is nemzetközi szintre emelkedik, és ez a kettő együtt eredményezhet a mostanihoz hasonló szép sikereket”.

A Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara által is támogatott csapat színvonalas versenyprogramot valósított meg Luxemburgban. Nyolcszemélyes dísztal, háromféle előétel, négyféle fogadó falatkák, öt-fogásos menü, négyféle desszert és ugyancsak négyféle fogadódesszert – ezekkel indultak a 30 ország részvételével megtartott világversenyen,

az a bizonyos olló szűkíthető. Ehhez azonban oktatás, fejlesztés, innováció és akarat kell – szögezte le mondanója zárásaként Miklóssy Ferenc.

Dr. Skultéti Éva, a HBKIK főtitkára elismerését fejezte ki a területi szervezetnek azért, hogy volt kitartásuk ahhoz, hogy az elmúlt 20 évben fáradhatatlanul kutassanak egy olyan ingatlan után Hajdúböszörményben, ahol méltóképpen gyűlhetnek össze a helyi vállalkozók. A Kamara új arculatát magán viselő új területi iroda pedig kiválóan alkalmas erre a célra.

Petneházi Attila

ahol a dobogó harmadik fokára sikerült felállniuk.

Az eddigi eredményekkel azonban nem elégednek meg a lelkes szakemberek, ugyanis a 2020-as Kulináris Olimpián is szeretnék bizonyítani tudásukat. A csapat összetételében mindössze annyi változtatást hajtanak végre, hogy az eddigi csapatkapitány, Rédei Attila visszavonul a versenyzéstől, helyét Gajdán Antal veszi át.

A bronzcsapat tagjai voltak: Rédei Attila csapatkapitány, Gajdán Antal, Gajdán Attila, Balog Szabolcs, Orgován Dániel, Szatmári Antal, Varga Dóra, Kollonay István

Petneházi Attila

# MESTEREKET AVATTAK

## PÁLYAKÉP



2018. november 15-én a Megyeháza Árpád termében tartották a Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara mesterlevél átadó ünnepségét, melyen összesen 30 szakács, pincér és kereskedő szakember számára adták át ünnepélyes keretek között a mesterlevelet.

A mesterképzések és a vizsgáztatás a vonatkozó jogszabály szerint az iparkamarák feladata, amelyet kiemelt ügyként kezelnek. Tervek szerint a Hajdú-Bihar megyei Kereskedelmi és Iparkamara hamarosan újabb szakmákban indít mesterképzéseket.

Miklóssy Ferenc, a Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara elnöke (HBKIK) köszöntőjében kiemelte, hogy a többszáz éves hagyománnyal rendelkező magyar mesterlevél igen nagy presztízzsel bír. Az egyre élesedő gazdasági versenyben döntő szerepet játszik a minőség, a kiválóság, a tudás.

A minőségi szakképzés és mesterképzés a magyar gazdaság stratégiai érdeke, és az is lényeges, hogy ezek a mesterek Magyarországon megtalálják számitásait, hozzájáruljanak hazánk és a régió további fejlődéséhez.

Pajna Zoltán, a megyei közgyűlés elnöke a mestereket a szakma nagyköveteinek nevezte, akiknek a turizmusban is meghatározó szerepük van minőségi szolgáltatások nyújtásával. A tudásszint növelésében, a képzésben meghatározó a személyes példa, a hiteles pedagógusi és a szakmai háttér, hiszen a szakképzésben résztvevő tanulók gyakorlati oktatásának személyi feltétele ezekkel a mester végzettségű szakemberekkel biztosított.

A mesterek az ünnepélyes fogadalomtelt követően vehették át mesterleveleiket. A négy évre szóló mesterelnöki kinevezést 28 elismert szakember vehette át.

A rendezvényt a Debreceni Zenede Pendely családjába tartozó Kispendely énekegyüttes műsora zárta.

### VERSENYBEN A LEGJOBBAK

Az Innovációs és Technológiai Minisztérium a Magyar Kereskedelmi és Iparkamarával közösen 65 szakmában hirdette meg az iskolai rendszerű nappali oktatásban részt vevő végzős tanulók számára a Szakma Kiváló Tanulója Versenyt és az Országos Szakmai Tanulmányi Versenyt. Az immár 12. alkalommal megszervezett versenyek – amelyekre 2018. december 24-éig lehetett benyújtani a jelentkezési lapokat – 2019. január 7-24 között zajlottak le.



Megyénkben 21 iskolából 421-en jelentkeztek, összesen 35 szakképesítésben mérték össze tudásukat a fiatalok, legtöbben informatikai rendszerüzemeltető, vegyész technikus és gépjárműtechnikai technikus szakmákban indultak.

# „MERJENEK NAGYOBB CÉGEKKÉ VÁLNI!”

## INTERJÚ

Interjú Virág Barnabással, a Magyar Nemzeti Bank ügyvezető igazgatójával



úgy lehet elérni, ha gazdaságaink fejlődése széles alapokon áll és növekedésünket egyszerre több motor is hajtja. A beáramló friss tőke-befektetésekkel is megerősített régiós export-szektor folyamatosan növeli súlyát a globális piacokon, miközben a belső fogyasztás és a beruházások terén is általánosan kedvező folyamatokat látunk. A munkapiacot teljes foglalkoztatás közeli állapot jellemzi, a bérek dinamikus növekedést mutatnak. Ráadásul ezeket az eredményeket az adósságráták alacsony szintje

vagy épp folyamatos csökkentése mellett, főként belső forrásokra alapozva sikerült elérni. Összességében kijelenthetjük, hogy Csehország, Lengyelország, Magyarország és Szlovákia jelenleg a világ egyik legvonzóbb és legstabilabb gazdasági régióját alkotja, így a jövőt illetően is optimisták lehetünk.

**EGY OLYAN EXPORTORIENTÁLT GAZDASÁG SZÁMÁRA, MINT A MIENK, MILYEN VESZÉLYEKET HORDOZ AZ A TÉNY, HOGY A VILÁGGAZDASÁGBAN**

A BRUTTÓ NEMZETI „ÖSSZTERMÉK” (GDP) ALAKULÁSA TEKINTETÉBEN NAPJAINKRA A VISEGRÁDI RÉGIÓ VÁLT AZ EURÓPAI NÖVEKEDÉS MOTORJÁVÁ. A HASONLATNÁL MARADVA, MI JELENTETTE A NÉGY KELET-EURÓPAI ORSZÁG GAZDASÁGA SZÁMÁRA AZ „ÜZEMANYAGOT”, ÉS MI A GARANCIA ARRA, HOGY „NEM VIZEZIK FEL A BENZINÜNKET”, ÉS EZ A TREND MÉG JÓ IDEIG KITART?

A Visegrádi régió és benne Magyarország is egy új aranykorát éli. A rendszerváltás óta eltelt közel három évtizedben első alkalommal fordul elő, hogy a régió mind a négy gazdasága egyszerre tud stabil felzárkózó pályán haladni. Ezt csakis

### EGY SIKERES STABILIZÁCIÓN VAGYUNK TÚL

	2008	2017	
GDP növekedés	0,9 %	4,1 %	✓
Infláció	6 %	2,4 %	✓
Folyó fizetési mérleg	-6,9 %	3,2 %	✓
Nettó külső adósság	> 50 %	13 %	✓
Államadósság	71,6 %	73,3 %	✓
Deviza részarány	70 %	22 %	✓
Költségvetési hiány	-3,7 %	-2,2 %	✓
MNB alapkamat	10,0 %	0,9 %	✓
Lakossági devizahitelek részaránya	67 %	0 %	✓
Vállalati devizahitelek részaránya	57 %	31 %	✓

• Forrás | MNB, OECD, EC AMECO, Világbank  
Grafika: MNB

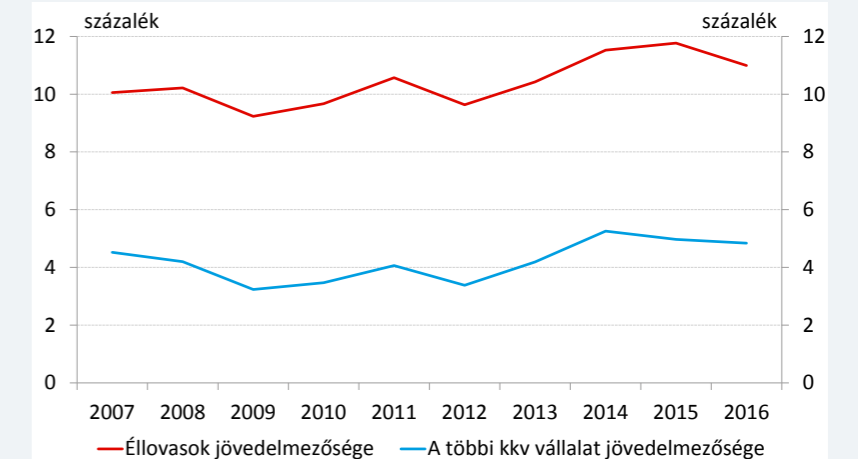
### KÉTSÉGGKÍVÜL MEGNÖVEKEDTEK A KOCKÁZATOK?

A világgazdaságot az elmúlt években jellemző nyugalmi időszak a végéhez közeledik. Fel kell készülnünk rá, hogy a következő években olykor viharosabb külső körülmények között is képesek legyünk felzárkózó pályán tartani a magyar gazdaságot. Szerencsére helyzetünk már most is minden területen összehasonlíthatatlanul jobb, mint a legutóbbi nagy globális megrázkódtatást jelentő 2008-as időszakban volt. Növekedésünk jelenlegi stabil alapjait már érintettük, de a gazdaság külső és belső finanszírozási folyamataitól kezdve, a bankrendszer ellenálló képességén át a költségvetés állapotáig minden fontos területen komoly fordulatokat sikerült elérni. A jegybank elemzése szerint 2019 legfontosabb feladata egyrészt minden olyan még esetlegesen meglévő rizikó faktor kiiktatása, amely turbulens közegben sérülékenységet okozhatna, másrészt egy átfogó versenyképességi fordulat megindításával tovább erősíteni a gazdaság hosszú távú növekedési képességét.

A NAPJAINKBAN IS TARTÓ DEBRECENI BERUHÁZÁSI BOOM (SZÁMTALAN POZITÍVUMA MELLETT) SZÁMOS NEGATÍVUMOT IS FELSZÍNRE HOZOTT. EZEK KÖZÖTT UGYANÚGY OTT VANNAK A SZAKKÉPZÉS ANOMÁLIÁI, MINT AZ A SZAKADÉK, AMELY A NAGYVÁLLALATOK ÉS A HAZAI KIS- ÉS KÖZÉPVÁLLALKOZÓI SEKTOR KÖZÖTT TÁTONG HATÉKONYSÁG ÉS VERSENYKÉPESSÉG TEKINTETÉBEN. AZ ÁLLAMNAK, ILLETVE A JEGYBANKNAK MILYEN ESZKÖZEI VANNAK ARRA, HOGY E KÉT TÁBOR KÖZÉ VALAMIFÉLE HIDAT VERJEN, MEGKÖNNYÍTVE EZZEL AZ ÁTJÁRTHATÓSÁGOT?

A közeljövő legnagyobb kihívása a már zajló új technológiai forradalom

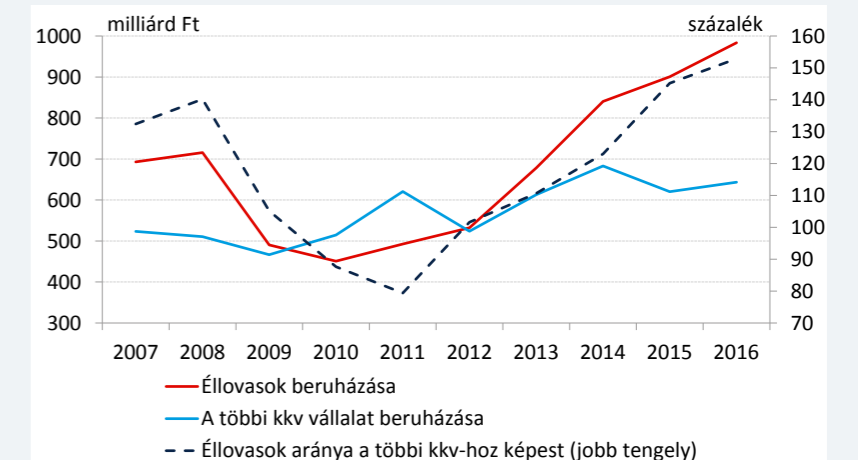
### AZ ÉLLOVASOK TÖBB MINT KÉTSZER JÖVEDELMEZŐBBEK



ESZKÖZARÁNYOS JÖVEDELMEZŐSÉG (ROA)

Forrás: számítás - Virág Barnabás, NAV adatok alapján.  
Grafika: MNB

### 2013-TÓL AZ ÉLLOVASOK ERŐTELJESEN NÖVELTÉK BERUHÁZÁSUKAT, FOLYAMATOSAN NŐ A KÜLÖNBSÉG A TÖBBI KKV-HOZ KÉPEST



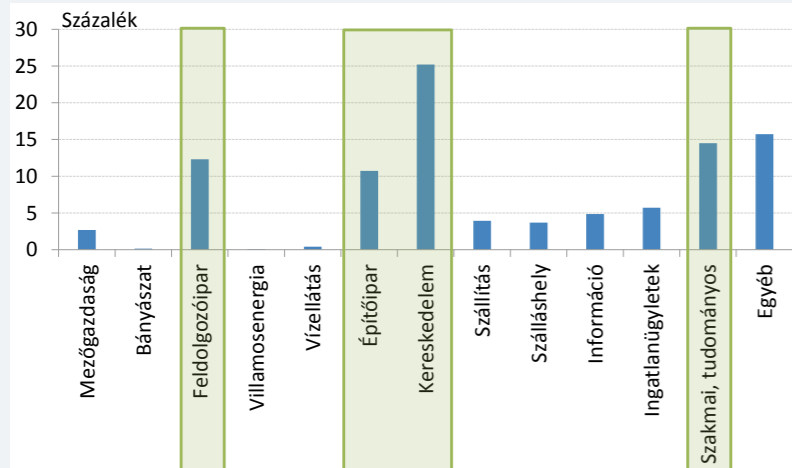
REÁL BERUHÁZÁS ALAKULÁSA (MILLIÁRD FT, 2016-OS ÁRAKON)

Forrás: számítás - Virág Barnabás, NAV adatok alapján.  
Grafika: MNB

vívmányainak becsatornázása a vállalkozások és a társadalom mindennapi életébe. Az új technológiákra történő átállás a világ élvonalába tartozó vállalatoknál már gőzerővel zajlik. Azok az országok és gazdasági régiók válnak majd sikeressé, amelyek képesek lesznek

az új ötleteket gyorsan a kisebb vállalkozások széles körében is elterjeszteni. Az állam és a jegybank idáig is számos ponton támogatta és a jövőben is támogatni fogja ezt a folyamatot. Csak néhány jelentősebb területet kiemelve: fontos, hogy az adórendszer még inkább a

AZ ÉLLOVASOK A KERESKEDELEMBEN, SZAKMAI/TUDOMÁNYOS ÁGAZATBAN, A FELDOLGOZÓ- ÉS ÉPÍTŐIPARBAN KONCENTRÁLÓDNAK



ÉLLOVAS VÁLLALATOK IPARÁGI MEGOSZLÁSA

Forrás: számítás - Virág Barnabás, NAV adatok alapján.  
Grafika: MNB

tudás felhalmozását és az új beruházásokat támogassa. Az államnak kiemelt szerepe van a meghatározó infrastruktúrák és a vállalkozói ökoszisztéma fejlesztésében, miközben kulcskérdés a vállalkozásokra nehezedő adminisztratív terhek csökkentése. Ez utóbbi esetben a digitális közigazgatásra történő átállás önmagában a viselkedési minták gyors megváltozását okozhatja. Az új technológiai korszak a sikeres munkavállaláshoz szükséges képességeket is átalakítja, így fontos, hogy erre oktatási és képzési rendszereink is képesek legyenek reagálni. A Magyar Nemzeti Bank 2013 után egyrészt a gazdaság stabilitásának biztosításával, másrészt újabb és újabb innovatív megoldásokkal közvetlenül is befolyásolta a gazdaság és a hazai kkv-k fejlődését. A stabil és kiszámítható gazdasági környezet támogatja a fenntartható növekedéshez elengedhetetlen hosszú távú beruházásokat és megtakarításokat. A Magyar Nemzeti Bank célzott lépéseivel a hazai kkv-k technológiai átállását is segíti. A 2019. január 1-én elindult Növekedési Hitelprogram Fix (NHPfix) 1000 milliárd forintos olcsó,

hosszú futamidejű beruházási forrást biztosít a kkv-k számára. A fejlesztésekben gondolkodó cégvezetőknek érdemes lesz gyorsan kihasználnia ezt a lehetőséget. Végezetül a Magyar Nemzeti Bank aktívan részt vesz a felsőoktatás modernizálásában is, így reményeink szerint a Debreceni Egyetemmel való együttműködésünk is nagyban segíti majd a régió felemelkedését.

**NÁLUNK TÚL SOK A MIKRO-VÁLLALKOZÁS, AMI NEHEZÍTI A VERSENYKÉPESSÉGÜNK ERŐSÍTÉSÉT. PEDIG MUSZÁJ LESZ EBBE A TERÜLETBE INVESZTÁLNI, HISZEN PÉLDÁUL HAJDÚ-BIHAR GAZDASÁGI FEJLETTSÉGE A MAGYAR GAZDASÁG FEJLETTSÉGI SZINTJÉNEK CSUPÁN A 70 SZÁZALÉKA. A KÉRDÉS ISMÉT A „HOGYAN”?**

Globális trend, hogy a világgazdaságot egyre nagyobb vállalatok mozgatják. Ennek megfelelően a kkv szegmensben is törekedni kell a nagyobb méretből adódó lehetőségek jobb kihasználására. A modern technológiákat és

vállalatirányítási rendszereket csak megfelelő üzemméret fölött lehet hatékonyan alkalmazni. Ez azt jelenti, hogy a mikro-vállalkozásoknak el kell indulniuk a konszolidálódás útján. Fontos, hogy természetes növekedésen vagy vállalatfelvásárlásokon keresztül minél többen merjenek kis-, majd később közép-vállalkozássá válni, miközben a kevésbé sikeresek felől az alkalmazott munkaerő a hatékonyabb cégek felé áramlik.

**A KKV SEKTOR RÁADÁSUL KETTŐS MUNKAERŐPIACI KIHÍVÁSSAL SZEMBESÜL; KÜLFÖLDRE CSÁBÍJTÁK A LEGJOBB SZAKEMBEREIT, VAGY HA NEM, HÁT VALAMELYIK HAZAI NAGYVÁLLALAT VET RÁJUK SZEMET. LEHET PERSZE AZT MONDANI ERRE, HOGY „MEG KELL RENDESEN FIZETNI A DOLGOZÓT”, DE MINDKETTEN TUDJUK, HOGY EZ (ÉPPEN A FENTIEK OKÁN IS) NEM OLYAN EGYSZERŰ...**

A munkapiaci helyzetet figyelembe véve a bérek dinamikus emelkedése a következő években is folytatódni fog, amelyre az államnak, az önkormányzatoknak és a vállalkozásoknak közös kell felkészülniük. Az oktatási és képzési rendszerek fejlesztését, a technológiai átállást, illetve a nagyobb méretből fakadó lehetőségeket már érintettük. Fontos egy új adóreform keretében a munkát terhelő adók csökkentése és a piaci foglalkoztatásba még bevonható tartalékok gyors mobilizálása. Ez utóbbit nagyban segítheti az agglomerációs közlekedés fejlesztése. A humán erőforrás kezelés és a szervezetmenedzsment fejlesztése is komoly kiaknázatlan lehetőséget rejt a hazai kkv-k részére. Sokszor egy jó hangulatú, kollegiális, családbarát környezet nagyobb vonzerőt jelenthet, mint a váltással elérhető némileg magasabb bérek...

Petneházi Attila



**A BREXIT UTÁN IS SZÁMÍTHATNAK RÁNK**

Tom Whitehead, az Egyesült Királyság budapesti nagykövetségének első titkára (*képünkön*) 2018. december 6-án a Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara székházában Debrecen vezetőivel, többek között Barcsa Lajos alpolgármesterrel, illetve a gazdasági, az oktatási, a sport- és vallási élet képviselőivel folytatott megbeszélést, elsősorban az Egyesült Királyságnak az Európai Unióból történő kilépésével kapcsolatban felmerülő kérdésekről.

Az Egyesült Királyságban nagy számban élnek, dolgoznak, tanulnak magyar állampolgárok, akiknek nagyon fontos, hogy a Brexit után is magyarok tudjanak maradni – mondta a nagykövetség első titkára. Hozzátette, mindenkinek, aki az átmeneti időszak végéig, vagyis 2020 végéig érkezik az Egyesült Királyságba, lehetősége van arra, hogy maradjon. Ehhez kérni kell egy öt évre szóló tartózkodási engedélyt.

A diplomata ismertette, hogy az Egyesült Királyság és az Európai Unió szakításának dátuma 2019. március 29-e. A két fél közötti megállapodástervezet azt irányozza elő, hogy az átmeneti időszak 2020. december 31-éig terjedjen, mely egy-két évvel meghosszabbítható. – Ebben az időszakban mindössze annyi változás történik, hogy az Egyesült Királyság nem

vesz már részt az európai uniós döntéshozatalban – fogalmazott.

A nagykövetség első titkára kiemelte, hogy nagyon jó benyomásokat szerzett látogatása alatt Debrecenről, a debreceniekről. Sok jó ötletet hallott arra vonatkozóan, hogyan lehetne fenntartani, erősíteni az Egyesült Királyság és Debrecen kapcsolatait.

A Brexitet követően a magyar, a debreceni vállalkozások és a brit cégek közötti kapcsolatok alakulásával kapcsolatban a diplomata kiemelte, hogy egyrészt ugyan kilépnek az európai egységes piacból és a vámunióból, de a jövőben is „páratlanul szoros” marad az együttműködés. – Folyamatosan kommunikálunk az Egyesült Királyságban működő magyar cégekkel és a Magyarországon dolgozó brit vállalatokkal. Ők azt mondják, hogy a kilépés nem fogja alapvetően befolyásolni a működésüket, a kapcsolatokat, hiszen a két gazdaság erősségeit használják ki – tette hozzá Tom Whitehead, a nagykövetség első titkára.

forrás: haon.hu

**ELSŐ MAGYAR-ROMÁN NEMZETKÖZI**



**KLASZTERKONFERENCIA**

2018. november 21-én a HBKIK székháza adott helyet a Pénzügyminisztérium és a Román Klaszter Szövetség közös rendezvényének, amely úttörő szerepet töltött be, hiszen eddig külön magyar, illetve román klaszterkonferenciákat szerveztek. Greinstetter Balázs, a Pénzügyminisztérium gazdaságfejlesztési programok végrehajtásáért felelős

helyettes államtitkára hangsúlyozta, hogy a konferencia célja a hálózati, a határon átváltozó gondolkodás szerepének erősítése a közép-kelet-európai térségben. A gyógyszeripar, a mechatronika és az informatika területén mintegy 200 klaszter alakult az elmúlt tíz évben, ugyanakkor a jövőben arra kell törekedni, hogy a versenyképesség és a hatékonyság növelése érdekében csúcsklaszterek jöjjenek létre a gazdaság húzóágazataiban. Debrecen polgármestere, Papp László a Debrecen és Nagyvárad közötti szoros együttműködésre mint a fejlődés egyik motorjára utalt, aminek köszönhetően az unió egyik legversenyképesebb régiójává válhatunk az elkövetkező években. Méltatta a Debreceni Egyetem klaszterek elterjedésében játszott szerepét is, hiszen jelenleg 5 akkreditált klaszter működik a gyógyszeripar, az élelmiszeripar, a turizmus, a sport és az informatika területén. A határokon átváltozó kapcsolatnak köszönhetően magvalósult 4 sikeres projekt közül kiemelte a Berettyóújfalut, majd 2019-ben a román határt elérő autópálya jelentőségét.

Gabriela Piron, a Román Gazdasági Minisztérium tanácsadója a magyar és a román résztvevőket meghívta Bukarestbe, a 2019-es európai klaszterkonferenciára.

## SOROLÓ


**MAGYAR INNOVÁCIÓS NAGYDÍJ – NEVEZÉSI HATÁRIDŐ: FEBRUÁR 13.**

A Magyar Innovációs Alapítvány – a Magyar Innovációs Szövetséggel közösen – a Nemzeti Kutatási, Fejlesztési és Innovációs Hivatal (NKFIH) főtámogatásával, az Innovációs és Technológiai Minisztériummal, Agrárminisztériummal és a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatalával együttműködve 2018. legjelentősebb innovációs teljesítmények elismerése céljából hirdeti meg a **27. Magyar Innovációs Nagydíj pályázatát**, melyre **2019. február 13-án 15:00 óráig** lehet benyújtani a nevezést. A pályázaton azok a Magyarországon bejegyzett vállalkozások vehetnek részt, amelyek a 2018. évben kiemelkedő műszaki, gazdasági innovációs teljesítménnyel jelentős üzleti hasznot is elértek.

A Magyar Innovációs Nagydíj mellett további díjaznak a kiemelkedő innovációs teljesítményeket ipari, agrár, környezetvédelmi valamint fejlesztési kategóriákban, továbbá a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala is létrehozott egy díjkategóriát. A Magyar Innovációs Szövetség a „2018. év legjobb startup vállalkozása” díjat adományozza a legeredményesebb, 2016. január 1. után alapított innovatív

startup vállalkozásnak.

Bővebb információ, jelentkezési feltételek és dokumentáció: [www.innovacio.hu](http://www.innovacio.hu)

Ugyancsak **február 13-án** rendezik meg Debrecenben, a HBKIK székházában az **NKFIH Országos Innovációs Fórum: Innovatív kkv-k a sikeres Magyarországért** című rendezvényét, melyen a Nemzeti KFI Stratégia, a duális képzés, az ipar 4.0 kérdései, a szakképzési centrumok tevékenysége, a felsőoktatási KFI szolgáltatások és pályázati lehetőségek is porondra kerülnek. Jelentkezés, további információ: [kiss.andras@hbkik.hu](mailto:kiss.andras@hbkik.hu)

**DIGITÁLIS KKV NAP – FEBRUÁR 27. HAJDÚBÖSZÖRMÉNY**

A Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara és a Modern Vállalkozások Programja Digitális Kkv Napot rendez február 27-én Hajdúböszörményben, a Silye Gábor Művelődési Központban. A rendezvényen a részvétel **díjmentes**, azonban **előzetes regisztrációhoz** kötött. Az eseményen a hazai vállalkozások első kézből kaphatnak tájékoztatást az internetes kereskedelem, valamint az online marketing legújabb trendjeiről, az ingyenes online marketing eszközök használ-



latáról, a vállalkozások világhálón való jelenlétének piaci előnyeiről és a digitális vállalkozásfejlesztés külső finanszírozásának lehetőségeiről. Egyúttal lehetőség nyílik egy közös beszélgetésre, információcserére is a kínálati és keresleti oldal szereplői között.

A Modern Vállalkozások Programja, melyet a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara a területi kamarákkal együttműködve 2015-ben indított útjára, a hazai, vidéki kkv szektor digitális fejlődésének fejlesztését célozza. A Program – melyhez a vállalkozások díjmentesen csatlakozhatnak - eddigi működése során közel 13 000 kis- és középvállalkozást ért el, több mint 1600 kedvezményes informatikai terméket és szolgáltatást kínálva számukra.

Bővebb információ, részletes program és regisztráció elérhető a [www.hbkik.hu](http://www.hbkik.hu) és a [www.vallalkozzdigitalisan.hu](http://www.vallalkozzdigitalisan.hu) honlapokon.

**KONFERENCIA: FÓKUSZBAN DÉLKELET-ÁZSIA – MÁRCIUS 13.**

A HBKIK nemzetközi konferenciát szervez a vállalkozások délkelet-ázsiai piacra jutásának élénkítése, elősegítése céljából, Fókuszban Délkelet-Ázsia - Új piacok: Célok, lehetőségek és eredmények címmel, 2019. március 13-án, deb-



receni székházában (4025 Debrecen, Vörösmarty utca 13-15.). A konferencia célja Délkelet-Ázsia üzleti környezetének, piaci lehetőségeinek bemutatása, vonzóvá tétele, valamint az említett térséggel kapcsolatban a kamara által koordinált vállalkozói sikertörténetek, jó gyakorlatok ismertetése, nemzetközi előadók bevonásával. Hamarosan bővebb információt találhatnak a részletes programról és jelentkezési lehetőségről a [www.hbkik.hu](http://www.hbkik.hu) oldalon, vagy információt kérhetnek a konferencia projektfelelősétől a [lipcsey.agnes@hbkik.hu](mailto:lipcsey.agnes@hbkik.hu) e-mail címen.

# ÜZLETI AJÁNLATOK

## VÁLOGATÁS



**V**illamos energiához kapcsolódó termékek román importőre és forgalmazója új beszállítókat keres gyártási vagy forgalmazási szolgáltatási megállapodások alapján. [BRRO20181114001](mailto:BRRO20181114001)



**É**lelmiszeripari és félkész termékek elsősorban cukrászdák és pékségek alapanyag beszállítóira fókuszáló – lengyel kereskedelmi ügynök olyan külföldi partner számára ajánlja szolgáltatásait, aki a lengyel piacon keres képviselőket, kereskedelmi ügynöki vagy disztribúciós megállapodás formájában. [BRPL20181108001](mailto:BRPL20181108001)



**D**ivat | Svéd divatcikkre specializálódott kkv egyedi tervezésű karkötők gyártására keres partnert. [BRSE20180205001](mailto:BRSE20180205001)



**R**omán vállalat amely a sütőipar számára gyárt csomagolóanyagot, gyártási megállapodás keretei között nátronpír beszállítókkal szeretne együttműködni. [BRRO20170727001](mailto:BRRO20170727001)



**B**útor | Konyhabútorok, gyerekbútorok és gardrób szekrények gyártására és kereskedelmére specializálódott görög cég kereskedelmi ügynöki vagy disztribúciós megállapodás keretei között gyerekbútor gyártókat keres [BRGR20181113001](mailto:BRGR20181113001)



**I**llatszert | Parfümkészítéssel és értékesítéssel foglalkozó francia vállalat parfümös üveg beszállítókat keres. [BRFR20181018001](mailto:BRFR20181018001)



**H**idraulikus és pneumatikus rendszerek beszállításával foglalkozó német vállalat hidraulikus henger és tömlőszervény gyártókat keres. [BRDE20180808002](mailto:BRDE20180808002)



**S**portruházat | Téli és sportcipőket gyártó finn vállalat új partnereket keres az általa gyártott cipők felsőrészének elkészítésére. A partnerséget alvállalkozói vagy gyártási megállapodás keretében szeretnék megvalósítani. [BRFI20180516001](mailto:BRFI20180516001)



**É**lelmiszer | Lengyel élelmiszeripari cég disztribúciós szerződés keretei között diófélék, magvak és szárított gyümölcsök beszállítóival keres együttműködési lehetőséget. [BRPL20181106001](mailto:BRPL20181106001)

Jelentkezés és további ajánlatok:  
[www.enterpriseurope.hu](http://www.enterpriseurope.hu)  
[simonyi.reka@hbkik.hu](mailto:simonyi.reka@hbkik.hu)



menedzsment alighanem a jövőbe látott, amikor a gyárkapun belül tíz éve létrehozták a Schaeffler Akadémiát, a szakképzés erős és hatékony saját bázisát. Itt egyébként nemcsak saját részre, de a beszállítók igényei szerint is képeznek jól felkészült szakembereket. Kell is az utánpótlás, hiszen a rövid távú céljuk az, hogy 2020-ra elérjék kúpgörgős csapágyból a havi 3 millió darabos termelési szintet. Az akadémián zajló képzést folyamatosan a változó világ igényeihez igazítják, ennek jegyében fejlesztenek és nyitnak mechatronikai irányba, illetve CNC-irányba. Elsősorban automatizálni szeretnék és olyan technológiát meghonosítani, ami megfelel az Ipar4.0 követelményeinek. A mai 1200-1300 fős létszámukat 2020-ra 1800-2000 főre tervezik fejleszteni, akiknek mind nagyobb hányada technikai végzettséggel rendelkezik majd.

### ÚJ ÉV, ÚJ CSARNOK, ÚJ TERMÉK

Ezekben a törekvésekben oroszánrészt jut annak a 22 ezer négyzetméteres korszerű gyártócsarnoknak, melynek



technológiai berendezéseit, illetve folyamatait a felelős vezetők akár „távirányítással” is felügyelhetik. Az új gyáregységet (ami összesen mintegy 500 új munkahelyet teremt) január közepén adták át ünnepélyes keretek között a Határ úti telephelyen. Szabó Péter szerint egyértelmű, hogy a szakképzésben is új irányok felé kell elmozdulni, hiszen a legkorszerűbb technológiák elsajátítása és kezelése élethosszig tartó tanulást kíván meg mindenkitől. A társaság a duális képzés keretében szoros kapcsolatot ápol a mérnökképzésben élenjáró Debreceni Egyetemmel is. Az általuk gyártott csapágyak iránt háromszorosára nőtt az igény néhány év alatt, ehhez pedig a gyártási terület növelésével is alkalmazkodni kellett.

Egyébként az általuk gyártott kúpgörgős csapágyak 85 százalékát a járműipar használja, 15 százalékát pedig az egyéb ipari szektorok. Amíg csak egy gyártócsarnokkal rendelkeztek, kénytelenek voltak a hétnapos munkarendre áttérni, most azonban mód lesz arra, hogy az 5 napos munkarendre visszaálljanak. Szabó Péter elárulta, hogy jövőre új termékkel mutatkoznak be: elektromobilo-khoz fognak gyártani golyóscsapágyakat (ugyanazt a típust, mint hajdan a GÖCS-ben, csak mai modern kivitelben.)

Petneházi Attila

### A KAMARAI MUNKÁJÁT IS MEGTARTJA

Szabó Péter a Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara nagyvállalati tagozatának az alelnöke, és (bár számtalan egyéb elfoglaltsága van) igencsak agilisan teszi a dolgát a Kamarában is:

„Nagyvállalati vezetőként kötelességem mindent elkövetni azért, hogy kamarai segítséggel a megye kis- és középvállalkozásait segítsük a partnerségi kapcsolatok kialakításában. E törekvésünk egyik markáns megjelenési módja volt 2018-ban az a beszállítói roadshow, melynek keretében több megyei helyszínen összehoztuk a potenciális beszállítókat a partnert kereső nagy cégekkel. Nagyvállalatként nem elsősorban támogatást várunk a Kamarától, sokkal inkább úgy érezzük, hogy dolgunk van a Kamarában; például a kicsik bekapcsolásával a helyi gazdaság vérkeringésébe...”



# HUNÉP: MEGTÖRTÉNT A GENERÁCIÓVÁLTÁS

## RIPORT

Házon belül találták meg és nevelték ki utódaikat az építőipari vállalatcsoport vezetői.



Több éve tartó, tudatos kiválasztás és felkészítés eredményeként 2019-től a saját nevelésű új generáció tagjai vették át az irányítást a HUNÉP Universal Zrt.-nél. A topmenedzsment négy tagja közül csak a gazdasági igazgató maradt a posztján, Szűcs Gyula vezérigazgató (képünkön), Hegymegi István vezérigazgató-helyettes és Kamuti Géza termelési igazgató átadta a helyét a fiataloknak.

### MINDENRE GONDOLTAK

Szűcs Gyula elnök-vezérigazgató a munkatársait, valamint a társaság legfontosabb külső partnereit még a széles nyilvánosság előtt tájékoztatta a stratégiai döntésükről. A társaság jelenlegi és leendő vezetése a 2018-as évet a jövőt megalapozó közös munkával töltötte. A cég 2019. januártól az új felállásban, a vezérigazgató közvetlen irányítása alatt, három igazgatóságba szervezve végzi munkáját: vállalkozási igazgatóság, termelési igazgatóság, gazdasági igazgatóság. Az

új év indulása átgondolt részletes stratégiát is kívánt, az erről szóló tervet az igazgatóság egyhangúlag fogadta el.

### STRATÉGIA CÍMSZAVAKBAN

- A HUNÉP-től megszokott megbízhatósággal együttműködni régi partnerekkel, és határidőre történő minőségi munkavégzésükkel elégedett új megrendelőket szerezni.
- Továbbra is biztosítani az eredményes gazdálkodást.
- Élni a Debrecent érintő gazdaságfejlesztő beruházások adta lehetőségekkel, a cégcsoport saját beruházásait megvalósítani.
- Továbbra is korrekt, kölcsönös előnyökön nyugvó üzleti kapcsolatot ápolni az alvállalkozókkal, beszállítókkal, a tevékenységükben részt vevő partnerekkel.
- Napjaink elvárásaihoz méltó munkakörnyezetben, hosszútávon is biztos életpályát és megélhetést nyújtani munkavállalóik részére – családi légkörben működő, klasszikus értékeket felmutató munkahelyet biztosítani.
- Fentiekkel a Hunép jelenlegi pozícióját, elismertségét tovább erősíteni az építőipar magasépítési szegmensében.

### FŐBB SZEMÉLYI VÁLTOZÁSOK

Szűcs Gyula a HUNÉP leköszönő vezérigazgatója, a HUNÉP Igazgatóságának elnökeként végzett feladatain túl 2019.

01. 01-től a cégcsoport vagyonkezelő társaságait irányítja. Hegymegi István a HUNÉP leköszönő műszaki igazgatója 2019. 01. 01-től a cégcsoport ingatlanfejlesztéssel foglalkozó társaságait vezeti, és Kamuti Géza leköszönő termelési igazgatóval együtt, igazgatósági tagként segíti az új vezetőik munkáját.

### AZ ÚJ MENEDZSMENT:



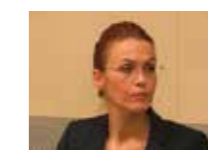
Vezérigazgató:  
Bakos Miklós



Vállalkozási igazgató:  
Sebők Tibor



Termelési igazgató:  
Hegymegi Tamás



Gazdasági igazgató:  
Lehigh Mária

Petneházi Attila

# 150 ÉVE SZÜLETETT SESZTINA JENŐ

## ÉVFORDULÓ

A 2019-es évben emlékezünk meg a Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara egyik legsikeresebb elnöke, Sesztina Nagybakay Jenő születésének 150. évfordulójáról.

Sesztina Jenő (1869-1944) kamarai elnöki működése Magyarország történelmének egyik rendkívül nehéz időszakára esik, 1926 és 1940 között vezette a Debreceni Kereskedelmi és Iparkamarát. Ez az időszak magában foglalta a tragikus trianoni békekötéssel bekövetkezett terület-, és piacvesztés negatív gazdasági hatását, az ennek következtében kényszerű országos kamarai jogszabályi és szervezeti átalakítás folyamatát. Ezt a szakmai képesítések és szakvizsgák rendszerének kialakítása, illetve fejlesztése követte. A kamarák tevékenysége bővült a mestervizsgák szervezésében, az iparengedélyek kiadásával kapcsolatos kötelezően előírt meghallgatásokkal, a tisztességtelen verseny kapcsán felmerült vitákra vonatkozó véleményezési joggal, majd a Kamaráknak a fontosabb gazdasági események megszervezésébe történő bevonásával és a kiállítások rendezésében, majd a külföldi vásárokon való részvétel engedélyezésében előírt feladatokkal.

A harmincas évek gazdasági világválsága ismét nagy megpróbáltatást jelentett az ország gazdaságának. A túlélésért való küzdelem egyik kitűnő eszköze volt a kamarai tevékenység, mely a külső és belső kapcsolatok kialakításával,

fejlesztésével, valamint a lehetőségek kialakításának segítségével, a kormányzat felé tett jelentős javaslatokkal járult hozzá a helyzet normalizálásához. Megállapíthatjuk, hogy ez az időszak rendkívüli rugalmasságot, hozzáértést, kitartást, stressz tűrő képességet követelt meg a kamarai vezetőktől, akik maguk is kereskedők, gyáriparosok, iparosok voltak.

Sesztina Jenő maga is a tiszántúli kereskedelmi és ipari élet egyik vezéralakja volt. Az ország egyik legnagyobb vas-kereskedő cégének tulajdonosaként – mely cég, másokhoz hasonlóan, Trianon után elvesztette piacainak felét – átérezte az ipar és kereskedelem problémáit. Kamarai elnökként saját tapasztalat alapján tudott sikeres megoldásokat és lehetőségeket kialakítani, amelyekkel segíteni tudta nemcsak Debrecen, hanem a teljes hazai ipar és kereskedelem túlélését és fejlődését. Ezen tevékenységének kiterjesztésében nagy előrelépést jelentett, hogy 1923-ban a gazdasági és a kulturális életben folytatott sikeres tevékenysége elismeréséül kormányfőtanácsosi címmel tüntették ki, majd 1926-ban, mint a Debreceni Kerületi Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, a vidéki kamarák küldötteként bekerült az országgyűlés felsőházába, tagja lett a Közgazdasági és Közlekedésügyi Bizottságnak. Előterjesztéseiben mindig az aktuális, kereskedelemmel kapcsolatos problémákra hívta fel a figyelmet, javasolt



megoldást. Közreműködésével nyílt meg az első Tiszántúli Kereskedelmi és Áruminta Vásár, a TIKÁV Debrecenben, mely fellendítette a kereskedelmi kapcsolatokat és az áruforgalmat.

A Debreceni Első Gőzszappangyár és a Debreceni Vas-, és Rézbútorgyár Rt. egyik megalapítója, a Debreceni Mezőgazdasági Gépgyár Rt. megalapítója és igazgatósági elnöke, a Borsod – Miskolci és Debreceni István Gőzmalom Rt. igazgatósági tagja, a Debrecen-Nyírbátori Vasút Rt. igazgatósági tagja volt.

Támogatta a kisvállalkozásokat tőke bevonással, és/vagy forgalmazási megállapodásokkal, többek között a Békéssy-féle szappangyárat, a Flegler-féle réz-, nikkell-, és vasbútorgyárat, a Veréb Lajos-féle zárgyárat, a Veréb István permelező gyárat, valamint Fazekas József lakatos- és tűzhelykészítő mester vállalkozását. Sesztina Jenő tudta azt a ma is érvényes igazságot, hogy nehéz időkben a helyi kis-, és közepes vállalkozások a foglalkoztatás és a helyi áruellátás fontos szereplői lehetnek, ezért támogatandók.

Sesztina Jenő 1869. június 14-én született az 1819-ben alapított, debreceni

Sesztina Lajos vaskereskedő cég örököséként. Iskoláit a Debreceni Református Kollégiumban végezte, majd nemzetgazdaságtant hallgatott a budapesti egyetemen, végül Ausztriában, Wienerneustadtban és Grazban, majd Budapesten töltötte gyakornoki éveit, nagy osztrák és hazai vaskereskedésekben. Több nyelven beszélt, beutazta Európát. Végül belépett apja cégéhez, a Sesztina Lajos és Tsa vaskereskedésbe, melynek később átvette vezetését és a Tiszántúl legnagyobb vaskereskedésévé fejlesztette. Részvényese volt a Rimamurány Salgótarjáni Vasmű Rt.-nek, hogy a piaci mozgásokat első kézből tudja követni.

Sesztina Jenő tudása, széles látókörének köszönhető diplomáciája, emberi hozzáállása és széles spektrumú társadalmi tevékenysége közismertté tették nemcsak Debrecenben, hanem országosan is. Pályafutása során számtalan társadalmi tisztséget töltött be, elnöke volt a Magyar Áruvédő Egyesületnek, elnöke a Debreceni Kereskedelmi Rt.-nek, az Osztrák Magyar Banknak váltóbírája volt. Elnöke volt a régi Kereskedő Társulatnak, mely négy iskolát tartott fenn. Díszelnöke volt a Magyar Vaskereskedők és Vasiparosok Országos Egyesületének, elnöke az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesületnek (OMKE), díszelnöke a Nyíregyházi Ipartestületnek.



Évtizedekig tagja volt Debrecen város Törvényhatósági Bizottságának, főként a múzeumi bizottságban vett részt. Elévülhetetlen érdemei vannak a Déri gyűjtemények megszerzésében és a Múzeum fejlesztésében. A Déri gyűjtemények sorsa a nagyerdei Sesztina viláiban dőlt el, ennek emlékére a villa falán hajdan a tárgyalások minden résztvevőjét ábrázoló bronz dombormű hirdette. A kultúra nagy támogatója volt, választmányi tagja a Csokonai Körnek, alapító tagja a Tisza István Tudományos Társaságnak. Korát meghaladó módon foglalkozott a környezet védelmével, elnöke volt a Tiszántúli Madárvédő Egyesületnek és tőkebevonással felkarolta a Kühnel féle Első Fészekodú Gyárat. Elnöke volt a Debreceni Rotary Clubnak.

Feleségével, Csanak Margittal a református egyház nagy támogatói voltak. Lövőpetriben, ahol birtokosok voltak, szép református templomot építtettek. Ugyanott, földbirtokukból vitézi telkeket adományoztak az első világháború frontjáról hazatérő katonáknak és családjaiknak. Sesztina Jenő gyermektelen lévén, örökbe fogadta testvérének fiát, Rickl Antal Lajost és két fiát, akik kérésére felvették az Ő előnevét, a Nagybakay nevet.

A második világháború nagy változást hozott. Az 1940-es évben a kialakult gazdasági és politikai helyzetre tekintettel felfüggesztették a Kereskedelmi és



Iparkamarák autonómiáját, Sesztina Jenőt felmentették elnöki megbízatása alól. Az 1944-es német megszállás és nyilas uralom kétségbe ejtette a Sesztina házaspárt. Majd jött Debrecen bombázása és az orosz front átvonulása. A Sesztina villa alagsorába húzódott az idős házaspár, a villát bombatalálat érte és megjárták a szovjet frontharcosok. Sesztina Jenő és felesége nem bírták elviselni a megpróbáltatásokat és eldobták maguktól az életet.

A kamara működése szünetelt 1948-ig, amikor a régi, autonóm kamarai rendszer felváltotta az új, központosított rendszer, megalakult a Magyar Kereskedelmi Kamara, Budapest központtal.

A mai Hajdú-Bihar Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, mint a kamarai tevékenység modern letéteményese, híven őrzi nagy elődeinek emlékét.

Dr. Cserhádi Lászlóné Nagybakay Krisztina

18. o.: Sesztina Jenő vaskereskedő, a Debreceni Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Debrecen, 1928. Liener Béla felvétele.

19. o. fent: A Sesztina vaskereskedés, a Piac utca 23. szám alatt. Debrecen, 1942. Benkő László felvétele. 19. o. lent: Sesztina Jenő köszönti a Kereskedelemügyi Minisztérium képviselőit és a megjelent vendégeket a TIKÁV megnyitóján. Debrecen, Nagyerdő, 1934. június 2. Hapák József felvétele.

# MEGYEJÁRÓ

## VÁLOGATÁS



**11.12** Észak-Alföldi Innovációs Díj. Az előző évek hagyományait követve idén is november 12-én, a Magyar Tudomány Ünnepeinek debreceni nyitóünnepségén adták át az Észak-Alföldi Innovációs Díjakat Debrecenben, a DAB székházban. Az MTA Debreceni Területi Bizottsága (MTA DAB), a Hajdú Bihar, a Szabolcs-Szatmár-Bereg és a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Kereskedelmi és Iparkamara által közösen meghirdetett pályázatra az innovatív technológiában és/vagy termékfejlesztésben kiemelkedő vállalkozások nevezhettek elmúlt három évben végrehajtott sikeres innováció leírásának benyújtásával. Az Észak-Alföldi Innovációs Díjat 2018-ban Hajdú-Bihar megyéből az Electromega Kft. nyerte el (képünkön), elismerő oklevélben részesült a FreeFrom Hungary Kft., valamint a Smart Food Inno Kutatás-fejlesztési Kft.



**12.04** A HBKIK és a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) közös rendezvényén a több mint 200 főnyi, zömében könyvelőkből és számviteli szakemberekből álló közönség zsúfolásig megtöltötte a Kamara két nagy előadótermét. Ezúttal (a Vállalkozói Akadémia keretében) az adótörvények

idei és jövő évi változásai voltak napirenden. – Kamaránk idén is több mint 200 előadást, konzultációt és tréninget szervezett annak érdekében, hogy segítse a vállalkozók munkáját, illetve a jogszabályok közötti eligazodását. A mostani „dupla telt ház” számunkra azt üzeni, hogy ezt a küldetésünket a jövőben is vállalnunk kell – mondta köszöntőjében Dr. Skultéti Éva, a HBKIK főtájtára. A NAV tájékoztatói osztályának munkatársai előadásaiiban részletesen szövegezték a személyijövedelemadó-törvény változásairól, a járulékokkal és a KATA-val kapcsolatos tudnivalókról, a szociális hozzájárulási adóról, valamint a társasági adó és az általános forgalmi adó legfrissebb tudnivalóiról. Az előadásokat követően a jelenlévőknek lehetőségük nyílt személyes konzultációra is az adóhivatal szakembereivel. (PA)



**01.23-25** Adótörvény változások – megyei rendezvénysorozat. A debreceni adóügyi rendezvény folytatásaként a NAV a HBKIK területi kamarai szervezeteinél is megtartotta a vállalkozásokat, illetve a vállalkozások működését érintő adózással, törvény-változásokkal kapcsolatos legfőbb tudnivalókról és az aktualitásokról tartott szakmai tájékoztatókat. A „Vállalkozói Akadémia” rendezvénysorozat megyei előadásain – Berettyóújfaluban, Hajdúböszörményben, Hajdúnánáson, Hajdúszoboszlón és Püspökladányban – a vállalkozók nagy számban képviseltették magukat, mintegy 160 fő jelent meg az öt rendezvényen, amelyeken az adótörvények 2018. év évközi, és 2019. év január 1-től hatályos változásait ismertették a

szakértők. Az előadásokat követően a vállalkozók feltehetik kérdéseiket, és személyes konzultációkat folytathattak a NAV képviselőivel.



**01.24** A Közbeszerzési Konferenciát ismét nagy érdeklődés kísérte. A HBKIK székházban tartott rendezvényen Miklóssy Ferenc, a HBKIK elnöke a közbeszerzési hatóság és a kamara között fennálló az intenzív munkakapcsolat szerepére mutatott rá. Beszédében az EKR-t érintő törvényi változások kapcsán kitért arra is, hogy a kamara többek között szorgalmazza a GINOP-ban a kisvállalkozók gépbeszerzésére vonatkozó szabályozás eltörlését. Rácz Róbert, a megyei kormányhivatal kormány megbízottja a közbeszerzési rendszer létrehozásának eredeti céljára, a közpénzek jól, takarékosan és átláthatóan történő elköltésére emlékeztette az egybegyűlt szakembereket; a rendszer működésével kapcsolatban ez a konferencia is hasznos útbaigazítást ad az érdeklődőknek. Rigó Csaba Balázs (képünkön), a Közbeszerzési Hatóság elnöke előadásában kiemelte, hogy a közbeszerzések piacán erősödött a kkv-k tényere. Darabszámot tekintve évek óta a közbeszerzési pályázatok közel 80 százalékát a kkv-szektor nyeri, ami értékben kifejezve azt jelenti, hogy minden elköltött 100 forintból 58-at ez a kör vitt el. 2018-ban az építési beruházások aránya 10 százalékkal tovább nőtt a közbeszerzésen belül, ami összhangban áll az építőipari ágazat bővülésével. Tehát a közbeszerzési eljárás keretében elköltött 3300 milliárd forint közel 63 százalékát az építőipari beruházások teszik ki. (PA)

# WE OPEN UP THE WORLD OF ENGLISH FOR YOU KÉTBALLÁBAS ANGOL



## NYELVLECKE

TOP TIPS TO MODERNISE YOUR BUSINESS ENGLISH  
by Galambos Lindenfeld Nyelviskola and Albert Bowkett content writer.

### Use simple English wherever possible

Until recently, business English was often formal and technical – in 2019, you should forget that! Focus on providing easy, simple language and short sentences. Remove unnecessary formal phrases and technical language from your communication and replace with simpler alternatives.

### BLUF – Bottom Line Up Front

Traditionally, business emails began with a long, formal introduction, before finally getting to the main point (what I want you to do is..!). The BLUF style (borrowed from the military) means taking that 'bottom line' and putting it right at the top of the email. You start the email by saying what you want the person to do and THEN explain the situation and add any other details.

### Write to your audience, about your audience

Once you have a clear idea about your customers and their needs, you'll find it easier to address them directly! Don't say „we are the largest company of its type in the region, providing IT services for over 25 years”; rather say „find out why just-in-time businesses like yours have relied on our IT services for over 25 years.”

### Don't tell; show!

In 2019, you need to be using a range of media. Short videos with well-chosen text highlights are essential. Use video and text together: Break up long text content with pictures and video; break up videos with short text that highlights the key points you want to make.

### Correction Game!/Hibajavító

A helytelen nyelvhasználat megdöbbenítő. Főleg egy olyan helyszínen, ahol turisták ezrei strandolnak nap mint nap. Kérjük, írják meg nekünk az angol nyelvű felirat helyes változatát a kommunikacio@hbkik.hu e-mail címre, a „Hibajavító” jelige feltüntetésével. Beküldési határidő: 2019. február 28. A helyes kifejezést beküldők között 5 db, kamarai logóval ellátott ajándéksomagot sorsolunk ki, melyet a nyertesek személyesen vehetnek át az otthonukhoz legközelebb eső HBKIK ügyfélszolgálati irodában. Ügyfélszolgálati irodáink címe és nyitva tartási ideje, valamint a „Hibajavító” Rejtvény promóciós játékszabályzata a www.hbkik.hu honlapon található meg.

TOPP TIPPEK A MODERN ANGOL ÜZLETI NYELV HASZNÁLATÁHOZ  
A Galambos-Lindenfeld Nyelvstúdió és Albert Bowkett tollából

**A lehető legegyszerűbben próbáld kifejezni magad!**  
Az angol üzleti nyelv meglehetősen formális –2019-ben felejtse el! Egyszerű nyelvezetet, rövid mondatokat használj, a szükségtelen szakmai nyelv helyett legyen közérthető a kommunikációd.

### A végét az elejére!

A hagyományos e-mailek hosszú, hivatalos bevezetővel kezdődtek, és csak ezután jutottak el a lényeghez (azt szeretném, hogy...). A „végét az elejére” módszer – melyet az üzleti világ a katonaságtól vett át – azt jelenti, hogy a lényegi mondattal kezdjük leveleinket, tömören mondjuk el, amit szeretnénk, és csak EZUTÁN magyarázzuk el a részleteket.

### Szólj a vevőidhez, beszélj róluk!

Ismerd meg a klienseidet és az igényeiket, és sokkal könnyebb lesz közvetlenül megszólítani őket! Ne azt kommunikáld, hogy „már 25 éve mi vagyunk a környék legnagyobb IT cége” – inkább azt, hogy „nézzon utána, miért van az, hogy az önéhez hasonló cégek már 25 éve a mi IT szolgáltatásainkat veszik igénybe?”

### Ne csak mondd, mutasd is!

2019 is a kütyük éve lesz, rövid videókkal és jól megválasztott szöveghelyekkel együtt. A hosszú szövegeket érdemes képekkel és videókkal tűzdelni, a videókat pedig rövid, a lényegi mondanivalót közvetítő szövegekkel.

Figyelem! A Gyógyító vízmélysége  
Achtung! Tiefe des Heilsees  
Attention! Depth of the lake  
Внимание!  
Глубина лечебного озера  
2 m - 38 m

# FARSANGOLÓ



## NÉPSZOKÁSOK

A farsang hagyományosan a télűzés, tavasz-köszöntés időszaka: a telet egy szalmából összekötött figura, a kiszabáb égetésével, rigmusok kíséretében igyekeztek minél messzebb űzni. Ilyenkor rendezték meg a párválasztást is elősegítő táncos multságokat, hiszen nagybőjt alatt már tilos volt lakodalmat tartani, menyegzőt ülni. A farsangi multságok hagyományos kísérői a zsíros és fűszeres húsételek, a farsangi fánk, és a szeszes italok.

## FARSANGI JELES NAPOK

### január 6. – Vízkereszt

A farsangi időszak vízkereszt napján, január 6-án veszi kezdetét, és hamvazószerdán a húsvétot megelőző negyvennapos nagybőjt kezdetén ér véget – ez a nap 2019-ben március 6-ára esik.

A farsang eredetét kutatva az ókori Rómáig kell visszamennünk, a Szaturnusz isten tiszteletére rendezett hétnapos vígaságokig. Mégsem az olasz jövevényszót, a karnevált használjuk erre a multságokkal teli ünnepszorozatra, hiszen a farsang szavunk a bajor-osztrák eredetű „vaschang”-ból származik, első írásos felbukkanása 1283-ra tehető. A vaschang szó elsősorban a bőjt előtti napokat vagy csak a húshagyó napot jelölte, az egész ünnepi periódusra a fasnacht vagy fastnacht kifejezést használták. Magyarországon a XV. században átvett jövevényszó eleinte fassang alakban jelent meg. Mátyás király udvarában az itáliai karneváli szokásokat idéző álarcos ünnepek jöttek divatba, a nép körében inkább a hiedelmekre, babonákra alapuló ünnepek terjedtek el.

### január 22. - Vince napja

Háromkirályok napjának is nevezik, mivel erre a napra esik a napkeleti bölcsek Gáspár, Menyhért és Boldizsár névnapja, A mindennapokban a karácsonyi ünnepek lezárásának, a karácsonyfa leszedésének dátuma, egyben a farsangi időszak első napja.

### február 2. - Gyertyaszentelő Boldogasszony napja

Természsósló nap a szőlőtermesztésben: „Ha megcsordul Vince, teli lesz a pince” – azaz ha szép, napos az idő, akkor jó termés várható, ha ködös, borús, akkor a borászkok gyenge eredményekre számíthatnak.

### február 3. - Balázs napja

A népi időjósítás szerint, ha ezen a napon a medve kijön a barlangjából, és meglátja az árnyékát, akkor visszamegy aludni, ugyanis visszatér még a tél. Azonban ha nem süt a nap, borús és hideg az időjárás, akkor a tavasz már nincs messze.

### február 3. - Balázs napja

Eredete Szent Balázs püspökhöz kötődik,

aki megmentette egy fuldokló kisfiú életét. A balázsoláshoz kötődő népszokás volt, hogy a diákok jelmezbe bújva adományokat gyűjtöttek tanítóik számára.

### Farsang farka

A farsangi időszak utolsó három napja, a féktelen dáridózás ideje. Napjainkban ekkor tartják a híres velencei, riói karneválakat, és a nevezetes mohácsi busójárást is: a férfiak fűzfából faragott maszkot, bundát, csizmát és bő gatyát húznak, hangos, zajos felvonulással temetik a telet és köszöntik a tavaszt.

### Húshagyó kedd

Éjfélig tartó táncos, zenés mulatozással zárul a farsangi időszak, ezen a napon még megengedett a húsételek fogyasztása. Sokak szerint húshagyókedden kell a vetnivaló kukoricát lemorzsolni, és



ekkor kell megmetszeni bizonyos gyümölcsfákat vagy a szőlő négy sarkán egy-egy tőkét.

### Hamvazószerda

A nagybőjt első napja. A szárazszerdaként vagy a bőjtfogó szerdaként is ismert napon háromszor szabad étkezni, de csak egyszer lehet jóllakni, és törekedni kell a lelki, szellemi megtisztulásra is.

### Torkos csütörtök

Ráadás nap, egyfajta kiskapu: a hamvazószerdát követő napon felfüggesztik a bőjtöt, hogy a farsangi finomságok maradáka se vesszen kárba. Zabáló-, vagy tobzódócsütörtök néven is emlegetik.

Felhasznált források: magyar Néprajzi Lexikon; www.mult-kor.hu, www.tudomanyplaza.hu

## Beszéljenek a számok!

### VÁLLALKOZÁSOK, SZOLGÁLTATÁSOK

**34 299** regisztrált vállalkozás; **4 510** építőipari kivitelezői nyilvántartásba regisztrált vállalkozás; **56 926 millió Ft** kihelyezett hitelállomány **7 870** vállalkozás részére a Széchenyi Kártya Program keretében; **1 139** ATA Carnet igazolvány kiadása áruk **77** országba történő ideiglenes beviteléhez; **9 697** származási bizonyítvány hitelesítés, **4 088** igazolás kiadása; **12 528** telefonos, **6 000** elektronikus levélben történő és **12 000** személyes megkeresés ügyfélszolgálati csatornáinkon.

### SZAKKÉPZÉS

**39 044** tanulószereződés, **6 976** együttműködési megállapodás, **5 779** képzőhely-látogatás, **7 479** képzőhely-ellenőrzés; **846** iskola-látogatás; **4 041** tanácsadás; **15 544** szintvizsgázott tanuló, **212 436** lejelentett szakmai vizsgázó; **818** mestervizsgázott szakember, szakmai versenyeken **2 595** tanuló vett részt.

### BÉKÉLTETŐ TESTÜLET

**1848** ügy; **987** termékkel, **861** szolgáltatással kapcsolatos panasz; **324** egyezséggel végződött békéltetés.

### ENTERPRISE EUROPE NETWORK

**315** rendezvény **9100** résztvevővel, **800** nemzetközi tárgyalás, **87** sikeres tárgyalás és üzletkötés, **2500** üzletfejlesztési tanácsadás.

### JELLEN VAGYUNK

**43** főállású, magasan képzett kamarai munkatárs; **1 813 m<sup>2</sup>**-es debreceni székház, bérelhető konferencia- és tárgyalótermek **219 m<sup>2</sup>**-en, inkubátorházak **926 m<sup>2</sup>**-en; **5** területi iroda, **6** területi szervezet.

## EREDMÉNYEINK A VÁLLALKOZÁSOK SZOLGÁLTATÁBAN

### GAZDASÁGFEJLESZTÉS, INNOVÁCIÓ

PLATO Program: **120** kisvállalkozó, **9** „keresztapa” nagyvállalat, **7** Plato csoport; Imp<sup>3</sup>rove innovációs tanácsadás **22** vállalkozás számára; **16** nemzetközi projekt.



## A holnap mobilitását formáljuk

**FAG Magyarország Ipari Kft**  
Határ út 1/D.  
4031 Debrecen  
Magyarország  
Tel. +36 52 581 700  
fag\_debrecen@schaeffler.com  
[www.schaeffler.hu](http://www.schaeffler.hu)



**SCHAEFFLER**